

Všeobecné zmluvné podmienky účasti na zájazdoch cestovnej kancelárie FWT, s.r.o.

1. Úvodné ustanovenia

1.1. Tieto všeobecné zmluvné podmienky účasti na zájazdoch spoločnosti FWT, s.r.o. (ďalej len „Všeobecné podmienky“) platia pre všetky Zájazdy (ako je tento pojem definovaný v § 2 zákona č. 281/2001 Z.z. (ďalej len „Zákon“)), ktoré obstaráva Organizátor, a tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy, ktorú Organizátor uzatvára s Objednávateľom v súlade s bodom 3 týchto Všeobecných podmienok.

2. Vymedzenie základných pojmov

2.1. Na účely týchto Všeobecných podmienok sa rozumie:

- a) Organizátorom spoločnosť FWT, s.r.o., so sídlom Dunajská 48, 811 08 Bratislava, IČO: 35 831 812, spoločnosť zapísaná do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I. oddiel: Sro, vložka č. 26096/B;
- b) Objednávateľom osoba, ktorá uzatvorí s Organizátorom Zmluvu;
- c) Účastníkom fyzická osoba, ktorá sa zúčastňuje Zájazdu, a v ktorej prospech sa Zmluva uzatvorila;
- d) Zmluvou zmluva o obstaraní Zájazdu.

3. Uzatvorenie Zmluvy - Registrácia Účastníkov

3.1. Zmluva je uzavretá momentom:

- a) kedy Organizátor a Objednávateľ podpíšu riadne vyplnený formulár „Zmluva o obstaraní zájazdu“, ktorý obsahuje všetky podstatné náležitosti v zmysle platného práva, alebo
- b) spätného doručenia Objednávateľovi jeho písomnej objednávky na Zájazd potvrdenej Organizátorom, ak taká objednávka obsahuje všetky podstatné náležitosti Zmluvy v zmysle platného práva.

V prípade, ak po potvrdení objednávky Organizátorom, Objednávateľ a Organizátor podpíšu formulár v zmysle písm. a) vyššie, podmienky uvedené vo formulári majú prednosť pred podmienkami uvedenými v objednávke.

3.2. Objednávateľ je povinný vo formulári alebo v objednávke uviesť nasledujúce údaje o každom Účastníkovi: meno, priezvisko, dátum narodenia, tel. kontakt (mobil), platná e-mailová adresa, číslo pasu (ak sa Zájazd uskutočňuje mimo územia EÚ).

3.3. Objednávateľ je povinný okamžite oznámiť Organizátorovi zmeny v údajoch, počte alebo osobách

Účastníkov, a znáša náklady (poplatky) za dodatočné zmeny u partnerov Zájazdu zabezpečujúcich služby, ktoré Organizátor na základe Zmluvy obstará. Zmena Účastníka Zájazdu neskôr ako 45 dní pred začiatkom Zájazdu je možná len ak podmienky dodávateľov služieb spojených so Zájazdom zmenu umožňujú.

4. Podmienky účasti na Zájazde

4.1. Organizátorom potvrdená úhrada ceny za Zájazd za každého Účastníka;

4.2. Platný identifikačný doklad (cestovný pas alebo občiansky preukaz) každého Účastníka.

5. Cena a platobné podmienky

5.1. Cenou za Zájazd sa rozumie cena dohodnutá v Zmluve, a to na základe vypracovanej ponuky alebo katalógu Organizátora. Cena je dohodnutá v Euro.

5.2. Pokiaľ v Zmluve nie je výslovne stanovené inak, cena sa uhrádza v nasledujúcich splátkach:

- a) 50% z ceny do troch dní od uzavretia Zmluvy;
- b) 30% z ceny najneskôr 6 týždňov pred začiatkom Zájazdu;
- c) 20% z ceny najneskôr 2 týždne pred začiatkom Zájazdu.

5.3. Objednávateľ má nárok na obstaranie Zájazdu len po zaplatení celej ceny za každého Účastníka.

5.4. Úhradu ceny za Zájazd je možné vykonať bezhotovostným prevodom alebo vkladom na bankový účet Organizátora uvedený vo formulári alebo v objednávke, a ak tam nie je uvedený, na bankový účet Organizátora č. 2926840854/1100 vedený v Tatra banka, a.s.. Akákoľvek čiastka sa považuje za zaplatenú dňom jej pripísania na účet Organizátora.

6. Odstúpenie od zmluvy, stornovací poplatok, zmluvná pokuta

6.1. Organizátor má právo odstúpiť od Zmluvy v prípade:

- a) porušenia povinnosti Objednávateľa vyplývajúcej zo Zmluvy, alebo
- b) zrušenia Zájazdu, alebo
- c) ak Objednávateľ nezaplatí dohodnutú cenu alebo splátku ceny za každého Účastníka včas, alebo
- d) ak počet Účastníkov Zájazdu nedosiahol minimálny počet (ak taký počet bol Organizátorom v súvislosti daným Zájazdom

stanovený) najneskôr v deň, ktorý Organizátor určil v Zmluve, v ponuke, alebo inak oznámil Objednávateľovi ako najneskorší možný deň naplnenia minimálneho počtu Účastníkov, a ak taký deň Organizátor neurčil v Zmluve alebo v ponuke alebo inom oznámení, tak najneskôr 21 dní pred začiatkom Zájazdu.

6.2. Organizátor má právo zrušiť Zájazd v dôsledku udalostí, ktorým nie je možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, alebo v dôsledku neobvyklých a nepredvídateľných okolností. Ak Organizátor zruší zájazd, je povinný túto skutočnosť Objednávateľovi písomne oznámiť bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote do 7 dní pred začiatkom Zájazdu; v kratšej lehote tak Organizátor môže urobiť, iba ak sú pre to dôvody hodné osobitného zreteľa.

6.3. Ak Organizátor odstúpi od Zmluvy z dôvodu zrušenia Zájazdu pred jeho začatím, má Objednávateľ právo žiadať, aby mu Organizátor na základe novej Zmluvy poskytol iný zájazd najmenej v kvalite, ktorá zodpovedá službám dohodnutým v pôvodnej Zmluve, ak Organizátor môže takýto Zájazd ponúknuť. Pri uzatvorení novej Zmluvy sa platby uskutočnené na základe pôvodnej Zmluvy považujú za platby podľa novej Zmluvy. Ak je cena nového Zájazdu nižšia ako už uskutočnené platby, je Organizátor povinný tento rozdiel Objednávateľovi bezodkladne vrátiť.

6.4. Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy písomným oznámením doručeným Organizátorovi, a to v celosti alebo len čiastočne v rozsahu konkrétneho Účastníka alebo Účastníkov:

- a) kedykoľvek bez udania dôvodu, pričom je však povinný zaplatiť odstupné v zmysle bodu 6.5 nižšie (ďalej len „stornovací poplatok“),
- b) v prípade porušenia povinností Organizátora vyplývajúcich zo Zmluvy.

6.5. Objednávateľ je v prípade odstúpenia od Zmluvy podľa bodu 6.4 písm. a) vyššie povinný zaplatiť Organizátorovi stornovací poplatok v nasledujúcej výške, pokiaľ neplatia špeciálne podmienky uvedené v programe alebo rezervácii:

- a) ak je odstúpenie doručené do 12 týždňov pred začiatkom Zájazdu – 25% z ceny za Účastníkov, v rozsahu ktorých Objednávateľ odstupuje; ak však v dôsledku odstúpenia klesne počet Účastníkov pod stanovený minimálny počet, tak z ceny za všetkých registrovaných Účastníkov;
- b) ak je odstúpenie doručené do 6 týždňov pred začiatkom Zájazdu – 50% z ceny za Účastníkov, v rozsahu ktorých Objednávateľ odstupuje; ak však v dôsledku odstúpenia klesne počet

Účastníkov pod stanovený minimálny počet, tak z ceny za všetkých registrovaných Účastníkov;

- c) ak je odstúpenie doručené neskôr ako 6 týždňov pred začiatkom Zájazdu – 100% z ceny za Účastníkov, v rozsahu ktorých Objednávateľ odstupuje; ak však v dôsledku odstúpenia klesne počet Účastníkov pod stanovený minimálny počet, tak z ceny za všetkých registrovaných Účastníkov.

Organizátor má právo stornovací poplatok započítať s pohľadávkou Objednávateľa na vrátenie už zaplatenej ceny za Účastníkov, v rozsahu ktorých odstúpil.

6.6. Ak Účastník nahlásený Objednávateľom nenastúpi na Zájazd bez predchádzajúceho písomného odstúpenia Objednávateľa od Zmluvy, alebo nebude môcť nastúpiť na Zájazd z dôvodu nesplnenia povinností Objednávateľa alebo Účastníka vyplývajúcich zo Zmluvy, je Objednávateľ povinný uhradiť za takého Účastníka plnú výšku ceny.

6.7. V prípade, ak Objednávateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu zo Zmluvy alebo poruší povinnosť zaplatiť dohodnutú cenu alebo splátku ceny za každého Účastníka včas, je povinný zaplatiť Organizátorovi zmluvnú pokutu v nasledujúcej výške:

- a) ak k porušeniu povinnosti Objednávateľa dôjde do 12 týždňov pred začiatkom Zájazdu – 10% z ceny za všetkých registrovaných Účastníkov;
- b) ak k porušeniu povinnosti Objednávateľa dôjde do 6 týždňov pred začiatkom Zájazdu – 50% z ceny za všetkých registrovaných Účastníkov;
- c) ak k porušeniu povinnosti Objednávateľa dôjde neskôr ako 6 týždňov pred začiatkom Zájazdu – 100% z ceny za všetkých registrovaných Účastníkov.

Zmluvná pokuta podľa tohto bodu 6.7 sa stáva splatnou v deň odstúpenia Organizátora od tejto Zmluvy podľa bodu 6.1 vyššie. Organizátor má právo zmluvnú pokutu započítať s pohľadávkou Objednávateľa na vrátenie už zaplatenej ceny.

7. Reklamačný poriadok

7.1. Akékoľvek nároky Objednávateľa alebo Účastníka plynúce z porušenia povinností Organizátorom je Objednávateľ a Účastník povinný uplatniť bezodkladne, a to u povereného zástupcu Organizátora alebo priamo u dodávateľa služby. Účastník je povinný nárok uplatniť priamo u dodávateľa služby vždy, ak to vyžadujú poistné

podmienky. V prípade uplatnenia práva priamo u dodávateľa služby je Objednávateľ povinný následne túto skutočnosť bezodkladne oznámiť poverenému zástupcovi Organizátora. O reklamácií je potrebné urobiť písomný záznam v spolupráci s povereným zástupcom Organizátora, ktorý podpíše Účastník a zástupca Organizátora. Jedno vyhotovenie alebo kópiu písomného záznamu zástupca Organizátora odovzdá Účastníkovi.

7.2. Ak uplatnené nároky neboli poskytovateľom služby alebo povereným zástupcom Organizátora uspokojené, Objednávateľ má právo uplatniť svoje nároky písomne u Organizátora do troch mesiacov od skončenia Zájazdu, alebo odo dňa, kedy sa Zájazd mal skončiť; inak toto právo Objednávateľa zaniká. Spolu s uplatnením nároku musí Objednávateľ predložiť Organizátorovi písomný záznam vyhotovený podľa bodu 7.1 vyššie.

7.3. Ak bola reklamácia uplatnená v súlade s týmto článkom 7, Organizátor je povinný sa k nej písomne vyjadriť bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 dní od obdržania reklamácie.

8. Zodpovednosť za škodu

8.1. Organizátor nezodpovedá za škodu spôsobenú Objednávateľovi a/alebo Účastníkovi, ktorú nezavinil ani Organizátor ani jeho dodávateľia služieb, a ktorá bola spôsobená:

- a) Objednávateľom a/alebo Účastníkom;
- b) treťou osobou, ktorá nie je spojená s poskytovaním Zájazdu;
- c) udalosťou, ktorej Organizátor nemohol zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, alebo v dôsledku neobvyklých a nepredvídateľných okolností.

8.2. V prípade vzniku akejkoľvek škody sa Organizátor zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi a/alebo Účastníkovi potrebnú súčinnosť a pomoc pri urovnávaní prípadných sporov medzi dodávateľmi objednaných služieb a Objednávateľom.

8.3. Služby, ktoré Organizátor sprostredkoval na základe Zmluvy, sa riadia podmienkami špecifikovanými poskytovateľom týchto služieb a Účastník je povinný ich dodržiavať.

8.4. Organizátor nezodpovedá Objednávateľovi a/alebo Účastníkovi za stratu alebo odcudzenie jeho osobných vecí, nezodpovedá za nepríjemnosti spôsobené prípadným výkonom stavebných prác a iných podobných aktivít v mieste konania Zájazdu, za ujmu na živote a zdraví, dostupnosť služieb tretích osôb v mieste konania Zájazdu, ani za obvyklé zmeny a odchýlky jednotlivých služieb v

nevyhnutných prípadoch. Ide najmä o zmeny ako napr. miesta odletu, trasy, leteckej spoločnosti, typu lietadla a letových časov pri leteckej doprave resp. trasy, typu autobusu v rovnakej kvalite a cenovej relácii a časov odchodu a návratu, zdržania v cestnej doprave a podobne. Organizátor nebude niesť žiadnu zodpovednosť za škody, náklady alebo iné ujmy, ktoré Objednávateľovi alebo Účastníkovi vzniknú v dôsledku toho, že v prípade odopretia vstupu na palubu lietadla, zrušenia letu alebo jeho meškania neuplatnil svoje práva voči príslušnému leteckému dopravcovi, ktoré mu priznáva Nariadenie (Rady) č. 261/2004 zo dňa 11.2.2004.

9. Práva a povinnosti Objednávateľa

9.1. K základným právam Objednávateľa patrí:

- a) právo na riadne poskytnutie zmluvne dohodnutého a riadne a včas zaplateného Zájazdu;
- b) právo požadovať od Organizátora všetky informácie, ktoré sa týkajú zmluvne dohodnutého a zaplateného Zájazdu, vrátane práva na informácie o všetkých zmenách, ktoré nastali od uzavretia Zmluvy;
- c) právo odstúpiť od Zmluvy podľa Článku 6 týchto Všeobecných podmienok;
- d) právo oznámiť zmenu v osobe Účastníkov pri dodržaní podmienok podľa Článku 3.3 týchto Všeobecných podmienok;
- e) iné práva, ktoré Objednávateľovi vyplývajú zo Zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

9.2. K základným povinnostiam Objednávateľa a Účastníka patrí:

- a) zaplatiť dohodnutú cenu riadne a včas spôsobom dohodnutým v Zmluve;
- b) poskytnúť Organizátorovi na základe výzvy potrebnú súčinnosť, ako aj všetky dokumenty, informácie a iné veci potrebné k riadnemu zabezpečeniu Zájazdu;
- c) údaje uvádzať pravdivo a úplne, ako aj bezodkladne informovať Organizátora o akýchkoľvek zmenách v týchto údajoch;
- d) obstarat' si a mať pri sebe príslušné doklady (OP, cestovný pas) a v prípade potreby aj vízum na vstup do krajiny, dodržiavať právne predpisy krajín, do ktorých cestuje alebo ktorými prechádza, najmä predpisy ohľadom pobytu cudzincov, devízové a zdravotnícke predpisy, ako aj predpisy na ochranu prírody a krajiny;
- e) oznámiť, že Účastníkom podujatia bude osoba, ktorá nie je občanom SR;

- f) dodržiavať pokyny určeného zástupcu Organizátora v mieste konania Zájazdu, ako aj dodržiavať stanovený program Zájazdu;
- g) nastúpiť na Zájazd v stanovenom mieste a čase podľa pokynov Organizátora; nedodržaním určených časových termínov preberá každý Účastník na seba celú zodpovednosť za vyplývajúce problémy a komplikácie vrátane povinnosti nahradiť spôsobené škody;
- h) oboznámiť sa a dodržiavať podmienky upravujúce služby poskytované dodávateľmi, ktoré súvisia so Zájazdom alebo sú sprostredkované Organizátorom;
- i) oboznámiť sa s poisťnými podmienkami poistenia uzavretého v súvislosti so Zájazdom a dodržiavať ich;
- j) iné povinnosti, ktoré Objednávateľovi vyplývajú zo Zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

Objednávateľ je povinný oboznámiť Účastníkov s týmito Všeobecnými podmienkami a zabezpečiť, aby Účastníci dodržiavali všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.

10. Práva a povinnosti Organizátora

10.1. Okrem ďalších povinností vyplývajúcich zo Zmluvy je Organizátor povinný:

- a) mať uzavreté povinné zmluvné poistenie Zájazdu pre prípad úpadku Organizátora;
- b) informovať Objednávateľa o skutočnostiach, ktoré sú mu známe, a ktoré podľa uváženia Organizátora môžu mať vplyv na rozhodnutie Objednávateľa objednať si účasť na Zájazde, resp. následne poskytnúť všetky informácie o skutočnostiach, ktoré nastali až po objednaní, a ktoré môžu mať vplyv na rozhodnutie Objednávateľa zúčastniť sa Zájazdu;
- c) neposkytovať mená Objednávateľa (a Účastníkov) a miesta ich pobytu tretím osobám, a to ani v naliehavých prípadoch. Organizátor nemá povinnosť tento zákaz dodržať, ak Objednávateľ (a/alebo Účastník(ci)) výslovne požiadal, aby konkrétnej osobe bola takáto informácia poskytnutá, alebo ak pre Organizátora takáto povinnosť poskytnúť informáciu vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

11. Záverečné ustanovenia

11.1. Tieto Všeobecné podmienky sú platné pre účasť na všetkých Zájazdoch a tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvorí aj ponuka, resp. katalóg Organizátora, na základe

ktorých došlo k uzavretiu Zmluvy. V prípade rozporov medzi podmienkami uvedenými na jednotlivých dokumentoch majú prednosť podmienky uvedené na formulári Zmluvy pred podmienkami uvedenými v ponuke alebo v katalógu, a tie zase prednosť pred podmienkami uvedenými v týchto Všeobecných podmienkach.

11.2. Objednávateľ potvrdzuje podpisom formulára Zmluvy alebo zaslaním objednávky Organizátorovi, že mu obsah týchto Všeobecných podmienok bol oznámený, rozumie im, a súhlasí s nimi.

11.3. V zmysle zákona č. 282/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov týmto Objednávateľ vyslovuje súhlas vo vlastnom mene ako aj v mene Účastníkov so spracovaním svojich osobných údajov a údajov Účastníkov zaregistrovaných Objednávateľom a vyslovuje súhlas so spracovaním týchto osobných údajov: mena, priezviska, dátumu narodenia, čísla OP a čísla pasu, ktoré dobrovoľne poskytol alebo poskytne v súvislosti s účasťou na Zájazde. Tento súhlas poskytuje na dobu neurčitú odo dňa udelenia tohto súhlasu.

11.4. Zmluva a tieto Všeobecné podmienky sa spravujú slovenským právom.